

[Text]

**The Chairman:** Yes, I have received a legal opinion on it and also on a question that came up this morning. Once an amendment has been discussed in the Committee for part of the time, Mr. Aiken questioned the Chair's actual right to rule a motion out of order—after there had been in fact some discussion on the amendment itself.

As I said this morning, we are governed in this Committee to a large degree by the rules of the House of Commons and I think that it is common knowledge here that Mr. Speaker in the House quite often asks for opinions of various parties in the House and then reserves his decision on some of these controversial matters, in fact, until the next day. And in Beauchesne, Fourth Edition, Section 405, subsection (1), the Chair does have the right to rule an amendment out of order after it has been discussed in committee. I would like to quote that to the Committee at this time just to clarify the point.

405. (1) If it should appear in the course of discussion that an amendment which has been allowed to be moved, (and has not yet been agreed to), is out of order, the chairman directs the Committee's attention to the fact and withdraws the amendment from the consideration of the Committee.

I do have a ruling here but I would like to hear Mr. Aiken's explanation of his amendment before I deliver any ruling.

**Mr. Aiken:** Mr. Chairman, I think that that is the proper course because it would be difficult for you to give a decision before you had heard from all those who want to speak on it.

The first part of my amendment—2.(a)—is that:

The management of the water resources of Canada is hereby vested in the Minister of Energy, Mines and Resources.

I take this wording directly from the title of the bill itself, which is:

An Act to provide for the management of the water resources of Canada...

and I think that that particular clause is not going in any way beyond the intent of the bill. I have used the exact words and I think that that part, to start with, should be acceptable.

In (b) I have said that:

The management of the water resources of Canada is deemed to include the total jurisdiction of the Parliament of Canada with relation to the control of environ-

[Interpretation]

**Le président:** Oui. J'ai reçu une opinion juridique à ce sujet et en ce qui concerne la question soulevée ce matin. Une fois qu'un amendement a été discuté en Comité, pendant une partie du temps, M. Aiken a mis en cause le droit de la présidence d'exclure une motion après qu'on en a eu discuté.

Dans ce comité, nous suivons dans une grande mesure les règlements de la Chambre des communes. Je crois que la majorité des députés savent que l'Orateur demande l'opinion des divers partis dans la Chambre et réserve sa décision sur certaines de ces questions controversées, en fait jusqu'au lendemain. D'après Beauchesne, quatrième édition, article 405, paragraphe (1) le président a le droit de déclarer un amendement contraire au règlement après qu'il a été discuté en comité. J'aimerais citer cet article au comité, en ce moment, afin de clarifier le point en question.

405. (1) Si l'on constate au cours de la discussion qu'une proposition d'amendement dont on a accepté la présentation (mais qui n'a pas encore été adoptée) est irrégulière, le président le signale au comité et retire la proposition d'amendement de l'examen par le comité.

J'ai une décision ici, mais je voudrais écouter l'explication de M. Aiken au sujet de son amendement avant que je règle la question.

**M. Aiken:** Je crois que c'est la bonne façon de procéder, car il vous sera difficile de rendre une décision avant d'écouter les points de vue des autres députés.

La première partie de mon amendement—2a)—est la suivante:

La gestion des ressources en eau du Canada est confiée au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

J'ai copié ces mots du texte même du bill.

Loi pourvoyant à la gestion des ressources en eau du Canada...

Je crois que cet article ne dépasse nullement le but du bill. Je m'en suis tenu aux mots mêmes du texte et je pense que cette partie devrait être acceptable. Dans l'article b), j'ai dit ce qui suit:

La gestion des ressources en eau du Canada est censée comprendre toute la juridiction du Parlement canadien pour ce qui est du contrôle de la pollution du milieu au Canada non seulement pour les